



# Asamblea General

Distr. general  
13 de septiembre de 2022  
Español  
Original: inglés

---

**Septuagésimo sexto período de sesiones**

Tema 129 del programa

**Salud mundial y política exterior**

## **Carta de fecha 13 de septiembre de 2022 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas**

Tengo el honor de transmitir por la presente una declaración de fecha 2 de septiembre de 2022 en la que se explica la posición del Japón con respecto a la resolución [76/301](#) de la Asamblea General, de 2 de septiembre de 2022, titulada “Reunión de alto nivel sobre la prevención, la preparación y la respuesta frente a las pandemias” (véase el anexo). Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta a los Estados Miembros como documento de la Asamblea General en relación con el tema 129 del programa.

Quisiéramos dar las gracias a todos los cofacilitadores por la coordinación activa y el compromiso constructivo prestados con respecto a la resolución.

(Firmado) Ishikane Kimihiro  
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario,  
Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas



**Anexo de la carta de fecha 13 de septiembre de 2022 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente del Japón ante las Naciones Unidas**

**Salud mundial y política exterior: reunión de alto nivel sobre la prevención, la preparación y la respuesta frente a las pandemias**

En nombre del Japón, acogemos con satisfacción la presente resolución relativa a la salud mundial y la política exterior, y la reunión de alto nivel sobre la prevención, la preparación y la respuesta frente a las pandemias. Agradecemos a los facilitadores y al grupo central su liderazgo y su dedicada labor.

En primer lugar, al tiempo que valoramos la resolución relativa a la reunión de alto nivel sobre la prevención, la preparación y la respuesta frente a las pandemias, quisiéramos reiterar la importancia de incluir varias problemáticas sanitarias en el marco de la cobertura sanitaria universal y los sistemas sanitarios en su conjunto, y reforzar el perfil de la agenda sanitaria en general en el seno del sistema de las Naciones Unidas. Los dos años de la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) nos han recordado la importancia de contar con sistemas sanitarios sólidos como base para lograr la cobertura sanitaria universal y la seguridad sanitaria. Cuando la COVID-19 y otros problemas sanitarios se vuelven más complejos, consideramos que ha llegado el momento de integrar los esfuerzos en el ámbito de la salud, que históricamente se han compartimentado por enfermedades y áreas, y abordar las cuestiones sanitarias de manera integral, entre otras cosas, mediante la reunión de alto nivel sobre la prevención, la preparación y la respuesta frente a las pandemias que se celebrará en 2023. En ese contexto, valoramos la resolución que se acaba de aprobar, ya que refleja adecuadamente las necesidades a las que debemos responder mientras seguimos preparándonos para la próxima pandemia.

Será necesario cooperar con la Organización Mundial de la Salud (OMS) y las deliberaciones que se lleven a cabo en Ginebra, a fin de no invalidar la labor que coordina principalmente dicha organización, como los debates en torno a un instrumento internacional sobre la preparación y la respuesta ante las pandemias. A este respecto, y en calidad de Vicepresidente de la Mesa en el órgano de negociación intergubernamental para redactar y negociar un instrumento internacional, el Japón desea hacer esfuerzos para coordinar la labor con los colegas en Ginebra.

Por otra parte, con el fin de evitar la superposición con la reunión de alto nivel sobre la cobertura sanitaria universal que se celebrará en 2023 y para asegurar la máxima sinergia con esta, creemos que debería considerarse la posibilidad de programar las reuniones de forma consecutiva. Además, la declaración política debería prepararse de forma que se potencie la sinergia con otros objetivos sanitarios, como la cobertura sanitaria universal. El Japón desea participar de forma constructiva en el proceso de coordinación para tal fin.

Cabe aclarar que consideramos que las negociaciones sobre el proyecto de resolución no dejaron tiempo suficiente para las consultas y que el proceso no fue totalmente transparente. Esperamos que ello se tenga plenamente en cuenta en las deliberaciones sobre las modalidades que se lleven a cabo en el futuro.

Por último, prometemos contribuir fielmente al debate acerca de las modalidades de la reunión de alto nivel sobre la prevención, la preparación y la respuesta frente a las pandemias. Esperamos debatir con entusiasmo la forma de armonizar las distintas cuestiones sanitarias al tiempo que abordamos las consecuencias para el presupuesto.